

#### INFORME NARRATIVO FINAL DEL PROYECTO

Para completar este informe deberá referirse a su Formulario de Solicitud y al Acuerdo firmado con WACC. Por favor conteste las preguntas en la forma más completa y concisa posible para ayudarnos a aprender de su proyecto que ha finalizado. El informe no deberá tener más de 15 páginas, excluyendo los apéndices. Por favor envíe el informe con documentos de apoyo y materiales a WACC. Para la WACC es interesante recibir artículos y notas acerca de la forma en que personas se han beneficiado del proyecto. WACC también está interesada en recibir estudios de caso. Por favor si desea enviar artículos y estudios de caso, póngalos en el apendix.

#### 1. INFORMACIÓN GENERAL:

1.1. Nombre del Proyecto	Fortaleciendo Capacidades en la Red de
(como aparece en el Acuerdo)	Comunicadoras Quechuas en Ayacucho
1.2 Número de Referencia del Proyecto:	1904
(como aparece en el Acuerdo)	
1.3 Nombre Completo de la	Chirapaq Centro de Culturas Indígenas del
Organización:	Perú
1.4 País:	Perú
1.5 Dirección Postal Completa:	
1.6 Dirección Física:	Av. Horacio Urteaga 534 Of. 203, Lima 11
1.7 Persona de Contacto:	Tarcila Rivera Zea
1.8 Teléfono:	(511) 4232757
(incluya código de país y ciudad)	
1.9 Fax:	(511) 4232757
incluya código de país y ciudad)	
1.10 Correo Electrónico: :	ayllu@chirapaq.org.pe
1.11 Página Web:	www.chirapaq.org.pe
1.12 Período de Implementación del	
Proyecto:	
(desde mes/año a mes/año)	Enero 2012-Noviembre 2012

#### 2. CONSECUENCIAS E IMPACTO

2.1 ¿Cuál era el objetivo a largo plazo del Proyecto?

Mejorar el ejercicio del derecho a la comunicación para mejorar la vida de las personas en lo económico, político, social y cultural, con igualdad de género.

2.2 ¿Cuál era el propósito inmediato y hasta qué punto se logró ese propósito?

El propósito inmediato planteado por el proyecto fue el aumento de acceso y representación de las voces de mujeres y hombres marginalizados, principalmente indígenas, sus derechos, necesidades e intereses en los procesos de comunicación indígena.

A través del proyecto se ha capacitado 60 comunicadores de 05 regiones del Perú. Los comunicadores capacitados de las regiones desarrollan actualmente sus propios programas radiales planteando como tema de debate, difundiendo y sensibilizando los derechos de los pueblos indígenas y la afirmación de la identidad cultural como pueblos originarios:

En Cajamarca: A través del Programa radial "La voz de la mujer rondera" los días domingos de 5:00 a 7:00 de la mañana a través de la Radio "La voz del Cumbe". En la frecuencia 1200 AM ( <a href="http://www.radiolavozdelcumbe.net/envivo.html">http://www.radiolavozdelcumbe.net/envivo.html</a> ) hasta la actualidad.

En Ayacucho: A través del Programa radial "sapinchikmanta", "desde nuestras raíces", a través de radio Quispillaqta <a href="http://www.radioquispillaccta.com/">http://www.radioquispillaccta.com/</a>, que se emite los días sábados de 5 a 6 de la mañana, hasta la actualidad.

En Cusco: A través del programa radial "la voz de la mujer Anteña", emitida todos los domingos de 8 a 10 de la mañana, a través de radio Impacto <a href="http://www.radioimpactoanta.com/">http://www.radioimpactoanta.com/</a>, hasta la actualidad.

En Puno: Los jóvenes comunicadores aymaras continúan desarrollando sus programas radiales a través de Radio San Miguel de Ilave <a href="http://www.sanmiguelilave.com/">http://www.sanmiguelilave.com/</a>

En Pucallpa, la Organización de Jóvenes Indígenas de la Región Ucayali — OJIRU mantiene activa su participación en una secuencia semanal del programa de la Organización Indígena de la Región Ucayali — ORAU, Organización Base de AIDESEP, en la región Ucayali a través de radio oriente <a href="https://www.laprimerisimapucallpa.com">www.laprimerisimapucallpa.com</a>

2.3 ¿Hasta qué punto se alcanzaron las consecuencias y los resultados esperados?

#### Consecuencias e indicadores esperados

Comunicadores indígenas, implementan estrategias de comunicación para aumentar el conocimiento de la comunidad sobre sus derechos como pueblos indígenas.

# Consecuencias logradas (separado por género)

Las organizaciones indígenas de 05 regiones han incorporado la producción de programas radiales como estrategia de difusión, sensibilización y formación de conciencia sobre derechos humanos y en especial derechos colectivos en sus respectivas comunidades. Y está dentro de su plan de trabajo anual.

50 comunicadores indígenas desarrollando acciones de comunicación.

En las 05 regiones donde intervino el proyecto, se han capacitado en total a 66 comunicadores indígenas, los cuales integran equipos para la producción de sus programas radiales, trabajando colectivamente en la selección de los

temas a tratar, los contenidos y turnándose en la conducción de los programas radiales. En las comunidades de CCachobamba, Hercomarca, Chanen, Pucarracay, Colpapampa, Estanciapata y Churiapampa en la provincia de Vilcashuamán en la Región Ayacucho).I

Procesos de comunicación indígena incorporan como contenidos los derechos, necesidades e intereses de mujeres y pueblos indígenas.

Las organizaciones indígenas de éstas 05 regiones han constituido se organizaciones base del proceso nacional de iniciativas de comunicación indígena denominado Coordinadora Nacional de Comunicación Indígena del Perú, que se constituve en una plataforma comunicación y expresión propia de los pueblso indígenas en el país y que promueve derechos con enfoque de género y derechos colectivos.

Contenidos con enfoque de derecho, género e interculturalidad incorporados en los programas radiales Los enfoques de derecho, género e interculturalidad son incorporados en la producción e cada uno de los programas radiales y son ejes transversales en el tratamiento de las problemáticas de las organizaciones indígenas en cada emisión. Entendiendo a los programas radiales como el vehículo para colocar en agenda pública la discusión de temas y la posición de las organizaciones respecto a los temas que los afectan y que los involucran.

#### Resultados e indicadores esperados

# Comunicadores indígenas tienen conocimientos, destrezas y estrategias de comunicación para la producción de programas radiales sobre derechos de pueblos indígenas.

#### 50 comunicadores indígenas incrementan sus conocimientos (contenidos, enfoques) destrezas (manejo de equipos) y

# Resultados logrados (separado por género, si es aplicable)

66 comunicadoras y comunicadores en total han incrementado sus conocimientos, destrezas y estrategias para la producción de programas radiales.

A través de los talleres de comunicación y producción radial se han capacitado a 66 comunicadores indígenas, de los cuales

2.4 ¿Hizo otras observaciones? Mencione toda cosa que pueda ilustrar los beneficios que surgieron a raíz del proyecto.

El empoderamiento de los comunicadores sobre sus derechos son potenciados a dos niveles: Primero, a partir de su propia experiencia organizativa, desde su identidad personal y organizativa y en su realidad. Y segundo: A través de la comprensión de instrumentos legales de defensa y promoción de derechos de pueblos indígenas, como el convenio 169 de la OIT y la Declaración de la ONU Sobre Derechos de Pueblos Indígenas. Reconociéndose como sujetos de derechos y siendo voceros de este aprendizaje a través de la radio influyendo en las comunidades para conozcan y demanden sus derechos y afirmen su cultura.

Un ejemplo concreto es la capacidad generada en una organización del Cusco, la Federación de Mujeres Campesinas de la Provincia de Anta – CUSCO que ha logrado desarrollar un proyecto de comunicación para su organización el que permite la sostenibilidad económica del programa radial, a partir del acompañamiento de Chirapaq, el cual se viene implementando en la actualidad emitiendo el programa radial "la voz de la mujer Anteña", todos los domingos por la mañana por una emisora local y que ha colocado en discusión pública el tema de la democratización de los medios y la promoción del estado de radios comunitarias para buscar acceder a medios de comunicación comunitaria propios.

Por otro lado, la Red de Comunicadores Indígenas Quechuas de la provincia de Vilcas Huamán realizó una propuesta para un proyecto de producción radial que han sido incorporados en el presupuesto participativo de su provincia para ser ejecutado el año 2013.

De igual manera la gestión de la Organización de Jóvenes Indígenas de la Región Ucayali-OJIRU, ha logrado un financiamiento para asegurar la difusión de su programa "Pensamiento Jóven" en Pucallpa para todo el año 2013.

Por tanto los comunicadores indígenas se encaminar en su empoderamiento para convertirse en líderes de opinión en sus respectivas regiones. Se ha logrado su visibilización y su representación como indígenas en el espectro radial que antes no tenía representación y se reducía a la difusión de música folclórica o información cultural.

2.5 Describa toda consecuencia inesperada que haya resultado del proyecto.

Se desarrolló la producción de spots y programas radiales vinculados a los temas de interés de las organizaciones de acuerdo al contexto y la problemática de cada región en las regiones de Ayacucho, Junín, Cajamarca, Puno y Cusco.

Una organización del Cusco, la Federación de Mujeres Campesinas de la Provincia de Anta – CUSCO ha logrado desarrollar un proyecto de comunicación para su organización el que permite la sostenibilidad económica del programa radial, a partir del acompañamiento de Chirapaq, el cual se viene implementando en la actualidad emitiendo el programa radial "la voz de la mujer Anteña", todos los domingos por la mañana por una emisora local.

Por otro lado, la Red de Comunicadores Indígenas Quechuas de la provincia de Vilcas huamán realizó una propuesta para un proyecto de producción radial que han sido incorporados en el presupuesto participativo de su provincia para ser ejecutado el año 2013.

De igual manera la gestión de la Organización de Jóvenes Indígenas de la Región Ucayali-OJIRU, ha logrado un financiamiento para asegurar la difusión de su programa "Pensamiento Jóven" en Pucallpa para todo el año 2013.

2.6 Describa cualquiera consecuencia negativa que Ud. haya observado a raíz del proyecto.

No se han registrado consecuencias negativas durante la ejecución de este proyecto 2.7 ¿Observó algún impacto (positivo o negativo) en el contexto más amplio que pueda estar relacionado con las intervenciones del proyecto?

A través del apoyo de la WACC, se ha podido capitalizar el impulso de las redes regionales en 05 zonas del país como una estrategia de trabajo con el apoyo de cooperantes que permiten realizar actividades complementarias en el marco de un programa de formación a comunicadores indígenas en el país que tiene 04 componentes principales: Capacitación temática sobre derechos de pueblos indígenas, capacitación técnica en el manejo de equipos y programas de edición, articulación de la Coordinadora Nacional de Comunicación Indígena e incidencia política a nivel de gobiernos locales y el gobierno nacional.

La Coordinadora Nacional de Comunicación Indígena del Perú, que articula todas las organizaciones indígenas de las regiones donde se implementó el proyecto ha mejorado su comprensión sobre la importancia de la utilización de herramientas comunicativas como para el fortalecimiento organizativo así como la planificación de futuras acciones en el marco del posicionamiento de la articulación nacional con participación efectiva de las comunicadoras y comunicadores indígenas.

Este proceso nacional surgió desde la experiencia de la red de comunicadores/as de Ayacucho y la proyección es consolidar una plataforma nacional que promueva la comunicación indígena con la participación activa y representación orgánica de las organizaciones indígenas y comunidades involucradas.

Por otro lado la Coordinadora Nacional de Comunicación Indígena, que se articula al proceso continental a través de la Coordinadora Latinoamericana de Cine y Comunicación de los Pueblos Indígenas-CLACPI, apoya en el fortalecimiento de comunicadores indígenas a través de talleres internacionales, pasantías e intercambios de experiencias y actividades de reflexión, discusión y propuesta política desde las organizaciones indígenas del continente.

#### 2.8 ¿Qué métodos usó para evaluar las consecuencias e impacto?

El reporte mensual de actividades de cada organización como parte de la información que se mostrará en la página web de la Coordinadora Nacional de Comunicación Indígena del Perú.

Visitas de campo y entrevistas con las lideresas de las organizaciones.

Seguimiento a las acciones realizadas a través de conversaciones telefónicas y medios tecnológicos (Chat, messenger)

Reportes de monitoreo trimestral.

Informe anual de ejecución de actividades y proyectos en el área de comunicaciones de Chirapaq.

- 2.9 Describa las y los beneficiarias/os directas/os del proyecto implementado (en relación a lo que mencionó en la solicitud) indique el número de mujeres y de hombres. Indique si hubo beneficiarios indirectos.
- 50 comunicadoras mujeres 16 comunicadores hombres indígenas han sido capacitados durante los talleres de comunicación, derechos y producción radial.
- 2.10 ¿Cuáles son las probabilidades de que las consecuencias del proyecto se mantengan a medio y largo plazo? Por favor explicar.

La sostenibilidad del proyecto está directamente relacionada a la importancia y la capacidad organizativa de las organizaciones indígenas que han sido parte del proyecto.

El proceso de articulación nacional y su vínculo con redes de comunicación indígenas y comunitarias internacionales como WACC, CLACPI, AMARC, WAPIKONI MOBILE, ECMIA y otros favorece el acceso a espacios de capacitación y oportunidades para conocer y nutrirse de otras experiencias de comunicación indígena a nivel nacional e internacional.

La Federación de Mujeres Campesinas de la Provincia de Anta – CUSCO ha logrado desarrollar un proyecto de comunicación para su organización, que le permite tener sostenibilidad económica.

La Red de Comunicadores Indígenas Quechuas de la provincia de Vilcas Huamán realizó una propuesta para un proyecto de producción radial que han sido incorporados en el presupuesto participativo de su provincia para ser ejecutado el año 2013.

De igual manera la gestión de la Organización de Jóvenes Indígenas de la Región Ucayali-OJIRU, ha logrado un financiamiento para asegurar la difusión de su programa "Pensamiento Joven" en Pucallpa para todo el año 2013.

Cada una de las redes de comunicación, se articulan orgánicamente a sus organizaciones regionales, lo que garantiza un nivel de representatividad y también permite fortalecer la capacidad de de gestionar sus propios proceso con autonomía.

Chirapaq promueve el desarrollo de iniciáticas de comunicación indígena, a través de l

una estrategias de capacitación y entrenamiento, construcción de redes, promoviendo el aprendizaje colectivo a través de talleres. Aprendiendo a gestionar sus propios recursos.

2.11 ¿Cuál ha sido el cambio más importante al que el proyecto ha dado origen y cuál es la evidencia clave para este cambio?

Las destrezas para la conducción de programas radiales han mejorado sustancialmente. Organizaciones que no tenían su espacio radial organizativo han reactivado su programa radial y se encuentran en franco proceso de fortalecer su perfil como comunicadores indígenas y voceros de sus organizaciones. En Cajamarca a través del Programa radial: "La voz de la mujer rondera". En Ayacucho a través del Programa radial "sapinchikmanta", "desde nuestras raíces". En Cusco a través del programa radial "la voz de la mujer anteña" y en Pucallpa en la secuencia semanal de la organización OJIRU.

El conocimiento de derechos y la incorporación de enfoques de género, derechos e interculturalidad, se puede evidenciar en la producción y contenidos de cada programa radial producido.

#### 3. ACTIVIDADES

3.1 Haga un resumen de las actividades de mayor importancia que se llevaron a efecto en comparación con aquellas que se habían planificado. En caso que haya habido cambios significativos.

Provea un resumen de las principales actividades que se han llevado a cabo en comparación con las actividades que habían planificado. Si ha habido cambios significativos, explique las razones. Si es válido, informe sobre las actividades específicas para mujeres y hombres respectivamente.

Actividades planificadas	Actividades llevadas a cabo (indique si estaban dirigidas específicamente a mujeres, a hombres, o a ambos.):	Motivos del cambio.
Taller Regional     descentralizado     sobre el derecho a     la comunicación y     producción radial en     Ayacucho.	1. Taller Regional descentralizado sobre el derecho a la comunicación y producción radial en Ayacucho (Dirigido a mujeres y hombres con prioridad en mujeres)	
<ol> <li>Taller Regional descentralizado sobre el derecho a la comunicación y producción radial en</li> </ol>	<ol> <li>Taller Regional descentralizado sobre el derecho a la comunicación y producción radial en</li> </ol>	En este caso el Taller Regional descentralizado sobre el derecho a la comunicación y producción estaba proyectado en Junín

Junín.

- 3. Taller Regional descentralizado sobre el derecho a la comunicación y producción radial en Cajamarca.
- 4. Taller Regional descentralizado sobre el derecho a la comunicación y producción radial en Cusco
- 5. Taller Regional descentralizado sobre el derecho a la comunicación y producción radial en Puno.
- 6. Vídeo de sistematización de la experiencia.

Pucallpa (Dirigido a mujeres y hombres con prioridad en mujeres)

- Taller Regional descentralizado sobre el derecho a la comunicación y producción radial en Cajamarca.
- 4. Taller Regional descentralizado sobre el derecho a la comunicación y producción radial en Cusco
- 5. Taller Regional descentralizado sobre el derecho a la comunicación y producción radial en Puno.
- Vídeo de sistematización de la experiencia.

pero se realizó en Pucallpa porque en la sede de Junín la organización de comunicación esta debilitada y por demanda de la Organización de Jóvenes Indígenas de la Región Ucayali..

3.2 ¿Cuál fue la reacción de los beneficiarios a las actividades del programa?

Han considerado muy importante la utilización de la radio como un medio para llevar sus voces y su pensamiento a las organizaciones y poblaciones alejadas.

Existe un mayor involucramiento en la implementación de acciones comunicativas de las organizaciones indígenas en 06 regiones del país y la gestión y producción de sus propios espacios radiales de manera autogestionada.

Se ha fortalecido la demanda por la producción de programas radiales como instrumento estratégico en las organizaciones indígenas.

A nivel organizativo los programas se han constituido en el medio más eficaz para convocar a sus reuniones, capacitaciones, dar mensajes familiares y urgentes así como actualizar sobre el contexto regional que les interesa.

Los beneficiarios en la planificación, representados por su organización han colaborado con el desarrollo del proyecto compartiendo sus visiones locales en la planificación de los talleres y también apoyando logísticamente y gestionando apoyo con los gobiernos

locales como el caso de Anta y Pucallpa y apoyando en la evaluación de las actividades para mejorar acciones a partir de las lecciones aprendidas que se han recogido.

3.3. Si el principal motivo del Proyecto era la compra de equipo, por favor describa el impacto/cambio que el equipo ha traído a los beneficiarios.

No está contemplado la compra de equipos en el proyecto

3.4. Si el Proyecto incluyó un taller, un seminario o una consulta, adjunte la lista de los participantes, los temas de sus presentaciones, y toda declaración u otros materiales publicados.

Se adjunta en anexos al final del documento

#### 4. CAMBIOS EN LA ORGANIZACIÓN

4.1. Mencione todos los cambios o eventos importantes que sucedieron y que afectaron directamente el proyecto. Estos cambios pueden estar relacionados con la gestión, la planificación, el personal u otros temas.

Básicamente la planificación para la implementación de las actividades del proyecto han tenido que ser consensuadas con la disposición de tiempos y agenda propia de cada una de las organizaciones indígenas. Lo cual también fortalece la capacidad de gestión propia de las organizaciones y el respeto a su organización.

En Chirapaq cada vez es más importante la estrategia comunicacional. Cada programa tiene un plan de comunicación y se espera contar con un Plan de comunicación de toda la organización. Esto ha llevado a una modificación de nuestro organigrama donde el área de comunicaciones era un órgano de asesoría, ahora es un Programa y por lo tanto es un órgano de línea.

#### 5. CONTEXTO

5.1 Mencione todo cambio importante desde que el Proyecto comenzó, en los siguientes contextos y haga un resumen de que implica esto para la relevancia del						
proyecto.						
Político:	El año 2012 ha sido declarado como el año de la comunicación indígena a nivel internacional y aceptado en la asamblea general de la ONU, lo cual reconoce la importancia estratégica de la comunicación en la socialización y consolidación de procesos de cambio social.					
Social:	Los conflictos sociales y en particular los conflictos socioambientales vinculados a actividades extractivas como la minería					
	La complejidad de los conflictos está determinada por el número de actores que intervienen en ellos, la diversidad cultural, económica, social y política, las formas de violencia que se pueden presentar, o la debilidad institucional para atenderlos, así como la necesidad de implementar estrategias comunicativas					

para la solución consensuada entre las partes en conflicto.

La comunicación sirve también sensibilizar sobre la noción de derechos colectivos y para la reflexión sobre la protección de la naturaleza como espacio vital, lo que debe ser asumida con responsabilidad social por parte de las empresas extractivas.

#### Medio ambiente:

El Ministerio del Ambiente (MINAM) informa que "el Perú es el segundo país con mayor extensión de bosques en América Latina (73 millones de hectáreas). Sus bosques primarios cubren el 57 % del territorio nacional, son fuente de biodiversidad, medicinas, alimentos, aire y agua. No obstante, una de las mayores preocupaciones es la acelerada destrucción de los bosques, la creciente tala, la inadecuada gestión forestal y el impacto del cambio climático".

La preocupación es creciente teniendo en cuenta que el Perú es uno de los 5 países con más vulnerabilidad al cambio climático y la radiación alta. Por tanto la acción para mitigar sus efectos debe ser asumida a nivel de Estado y de manera multidisciplinaria porque afecta la vida de las personas.

5.2 ¿Hasta qué punto sigue siendo válido el proyecto en el contexto actual? Por favor explique.

El proyecto es perfectamente vigente en el contexto actual, en la medida en que se convierte en una herramienta de difusión poderosa y un instrumento estratégico de sensibilización, y educación en contextos culturales de naturaleza oral como el de las comunidades de las 05 regiones donde se implementó el proyecto, su importancia es central e irremplazable. Constituye un elemento dinamizador de las organizaciones y es su voz y su mensajero para construir la agenda de trabajo de las organizaciones.

Los derechos de los pueblos indígenas es un tema de cada vez mayor vigencia. La legislación internacional sobre derechos de los pueblos indígenas están siendo implementados parcialmente, lo que requiere hacer un trabajo de sensibilización, información y capacitación con diversos actores, y entre ellos por supuesto, los pueblos originarios.

#### 6. LIDERAZGO DE SU ORGANIZACION Y TRABAJO EN RED CON OTROS

6.1 ¿Ha contribuido el proyecto, y el apoyo que ha recibido de WACC, a que su organización esté en una mejor posición para que lidere otras iniciativas propias o iniciativas de otras organizaciones? Si su respuesta es positiva, por favor explique.

Si.

6.2 ¿De qué manera ha articulado y compartidos buena prácticas, aprendizajes o recursos materiales con otras organizaciones que trabajan en áreas similares o relacionadas con su trabajo? Si esto no ha sucedido hasta el momento, ¿cómo piensa hacerlo? ¿De qué manera puede ayudar WACC en esto?

Se comparte la experiencia del proyecto a través de la página web de CHIRAPAQ.

Los procesos de réplicas y socialización de lo aprendido en los talleres es compartido por los integrantes de las organizaciones indígenas en sus respectivas comunidades

De igual manera al articular la iniciativa de la Coordinadora Nacional de Comunicación Indígena del Perú, se constituye en una plataforma estratégica para compartir lo aprendido a través de espacios de capacitación y la elaboración del Plan Estratégico Nacional de Comunicación Indígena.

La Coordinadora Nacional de Comunicación Indígena del Perú implementará junto con Chirapaq una página web de un observatorio indígena para monitorear e informar sobre las actividades desarrolladas por las organizaciones en cada región así como compartir información y materiales utilizando el recurso de la web como parte de la utilización de las nuevas tecnologías de información y comunicación.

Se comparten también aprendizajes a través de los distintos canales de comunicación de cada una de las organizaciones indígenas de las 05 regiones del país, que son programas de radio, altoparlantes comunitarios, asambleas comunales y materiales producidos.

Solicitamos a la WACC un apoyo posterior a la culminación de este proyecto en una segunda fase que permita consolidar la elaboración e implementación del Plan Estratégico Nacional de Comunicación Indígena para fortalecer el proceso de la Coordinadora Nacional de Comunicación Indígena del Perú, lo cual es clave para consolidar todo el avance y los resultados logrados.

#### 7. CONCLUSIONES

#### 7.1 ¿Qué lecciones y buenas prácticas han surgido de este proyecto?

- Desarrollar las acciones de implementación del proyecto en forma coordinada y colaborativa entre los responsables de implementar el proyecto y las organizaciones indígenas regionales participantes.
- La participación efectiva de las organizaciones en las acciones de convocatoria, demanda de contenidos e incluso aspectos de coordinación logística para optimizar los resultados e impactos del proyecto en las comunidades.
- La articulación de las organizaciones indígenas de las 05 regiones contempladas en el proyecto en una iniciativa nacional denominada Coordinadora Nacional de Comunicación Indígena es importante para la sostenibilidad de acciones comunicativas nacionales y regionales orientadas al posicionamiento de la comunicación y la propuesta concreta de políticas regionales para la democratización del acceso a los medios de comunicación con iniciativas de legislación nacional a ser tomados en cuenta en la agenda política nacional.

7.2 ¿Qué desafíos y dificultades encontraron y cómo las solucionaron?

Una dificultad fue el cambio de sede para el último taller por las condiciones favorables que la organización indígena OJIRU de la región Ucayali ofrecía y por el contexto de rearticulación que las organizaciones indígenas de la región Junín estaban pasando.

Se consultó con las organizaciones indígenas en Junín y expresaron su acuerdo de que el ultimo taller se realice en Pucallpa, porque son organizaciones hermanas que se articulan en el proceso de la Coordinadora Nacional de Comunicación Indígena del Perú.

#### 7.3 El proyecto, tuvo algún impacto en temas de igualdad de género?

Sí.

De hecho todos los contenidos de la metodología de capacitación incluyen de manera transversal contenidos de género para el mayor acceso a la participación ciudadana y política de las mujeres en sus respectivas regiones.

Por otro lado casi el 85% de las comunicadoras capacitadas son comunicadoras, mujeres y líderes de opinión en sus comunidades y organización.

#### 7.4 ¿Hay otro trabajo, o seguimiento que sea necesario?

Si, la promoción y el fortalecimiento de la Coordinadora Nacional de Comunicación Indígena del Perú, como plataforma nacional para acciones de comunicación indígena nacional e iniciativas de legislación e incidencia orientado a la democratización el acceso a medios de comunicación comunitarias.

#### 7.5 ¿Algún otro comentario?

Se espera continuar con propuestas que ayuden a fortalecer el proceso de comunicación indígena en el Perú como demanda de las organizaciones y como necesidad estratégica para la sensibilización y representación en los espacios públicos con voz propia.

7.6 Nos gustaría recibir copias digitales de los materiales producidos tales como manuales, recursos de capacitación, y otros productos, para compartir con otros grupos. También apreciaríamos recibir copias digitales o vínculos de internet a fotos, video y audios producidos por o sobre el proyecto. Por favor indique a continuación qué está enviando.

#### Anexos

- 1. Fotografías de las actividades realizadas
- 2. Lista de participantes en cada región
- 3. Metodología de los talleres
- 4. Spots radiales producidos.
- 5. Avance del video del proyecto.

Nombre y cargo de la persona que presenta este informe

José Antonio Martínez Gamboa, Coordinador del proyecto



Firma:	Fecha: 11 de enero del 2013

# Anexos/apendix:

1.- Fotografías

# TALLER DESCENTRALIZADO EN PUNO





# TALLER DESCENTRALIZADO EN CAJAMARCA







# TALLER DESCENTRALIZADO EN CUSCO







# TALLER DESCENTRALIZADO EN AYACUCHO









# TALLER DESCENTRALIZADO EN PUCALLPA









#### 2.- Contenidos de los talleres/Metodología

# PROYECTO: Fortaleciendo Capacidades en la Red Nacional de Comunicadores Indígenas del Perú-WACC (COORDINADORA NACIONAL DE COMUNICACIÓN INDÍGENA DEL PERÚ)

# <u>Taller Regional descentralizado sobre el derecho a la comunicación y producción radial</u> (AYACUCHO, CAJAMARCA, CUSCO, PUNO Y PUCALLPA)

#### Metodología:

#### Objetivo de los talleres:

Analizar la realidad de los pueblos indígenas desde la perspectiva de los derechos colectivos y su relación con los medios de comunicación, para desarrollar una mirada propia de la comunicación indígena como estrategia para la defensa de sus derechos.

#### **Resultados esperados:**

- Se conocen los derechos de los pueblos indígenas y su relación con los medios de comunicación
- Se ha definido un concepto de comunicación indígena que oriente el trabajo de los comunicadores indígenas.
- Incorporación de una perspectiva estratégica a la labor comunicacional de los participantes a partir de un ejercicio práctico.
- Producidos spots radiales de acuerdo a la reflexión participativa de los temas elegidos en cada región.

#### Competencias a desarrollar:

Aporta al programa de formación de Chirapaq para comunicadores indígenas, en los módulos de planificación, derechos y producción radial para lograr los siguientes indicadores:

- Manejo de herramientas para la lectura de la realidad desde la perspectiva de los PPII
- Sintetiza analiza y discrimina información
- Interpreta las preocupaciones, sentires y necesidades de los otros y es capaz, de manera general, de verbalizarlas, organizarlas y presentarlas como propuestas.
- Sabe escoger el medio y formato adecuado, (pertinencia, funcionabilidad y eficacia de acuerdo a los contextos en los que se encuentra).
- Formula guiones utilizando el lenguaje de acuerdo a los grupos meta.

- Utiliza medios tecnológicos a su alcance para la producción de mensajes.

Participantes: 15 comunicadores (Mujeres y varones) indígenas de organizaciones indígenas de cada una de las 05 regiones.

**Duración y fecha:** 1 día y medio.

#### Esquema de Metodología del Taller

DIA 1				
Hora	Actividad	Metodología	Responsable	Recursos
8:00 a 9:00 a.m	Inscripción	Se instala una carpeta en la puerta de la actividad antes de comenzar el taller y se procede con la inscripción.	Richard Meneses	Fichas de inscripción 15 Solapines 15 Carpetas/ Fólders 15 Lapiceros 15 Mochilas/bolsos 15 Blogs 15 calendarios
9:30 a 9:30 a.m	Bienvenida, inauguración y presentación de participantes	Un representante de Chirapaq da la bienvenida al taller y comparte el propósito de lo que se espera alcanzar así como menciona el apoyo que la WACC realiza para la implementación de éstos talleres.  Luego se arman parejas para que dialoguen y en círculo presentan a sus compañeros respondiendo a ¿Su nombre es? ¿Se dedica a? y ¿le gusta?	Richard Meneses	Equipo de sonido
09:30 a 10:30 p.m	Refrescando conceptos:	Marco general de la presentación  Trabajo de grupos:	José Antonio	Equipo de sonido retroproyector

	Los derechos humanos y los derechos de los pueblos indígenas			
10:30 a 1:00 pm	Reflexión participativa sobre la comunicación indígena	Video: Voces de los tiempos  ¿Qué entendemos por comunicación? ¿Qué entendemos por comunicación indígena?  Exposición: Reflexión participativa sobre la comunicación indígena por grupos, una pregunta para cada grupo:  Después de lo expuesto trabajarán los mismos grupos.  - ¿Que es y que no es la comunicación indígena?  Al final se define en consenso una definición conceptual de la comunicación indígena.  - ¿Para qué debe servir?  - ¿Cómo debe funcionar?	José Antonio	Papelotes Cartulinas Plumones Retroproyector.
1:00 a 2:00 pm	ALMUERZO			
2:00 a 5:00	Guionización/ Libretaje de los mensajes cortos. radiales sobre la	Se define los temas en plenaria de acuerdo a la realidad de cada región y luego se hace una reflexión de lo que significa tener	José Antonio Martínez/Richard Meneses	Estudio/sala de grabación editora/

consulta previa.	elementos que organicen un buen guión.	Para el proceso de
		grabación y
		postproducción.

DIA 2								
Hora	Actividad	Metodología	Responsable	Recursos				
2:00 a 5:00	Grabación paralela. (de los más avanzados)	Trabajo de grupos: Se organizan tres grupos y se realizan tres	José Antonio Martínez/Richard Meneses	Estudio/sala de grabación editora/				
	Edición.	guiones de manera participativa.  Sala de grabación:		Para el proceso de grabación y postproducción.				
5:00 a 6:00 p.m	Presentación de los mensajes producidos	En plenaria se presentan los mensajes producidos para compartir con las organizaciones	José Antonio Martínez	Equipo de sonido				
6:00 p.m	Clausura y retorno a sus comunidades	Durante la tarde.	José Antonio/Angélica					

# 3.- Lista de participantes.

# a) AYACUCHO:

	Responsable: José Antonio Martínez G Fecha: 17 y 18 de Agosto del 2012					
	Lugar: Huanta					
N"	Nombres y Apellidos	Organización	Comunidad	Teléfono/ Celular	Correo electrónico	
01	Nilton N Ebmez Yace		Huanta	983631444 # 383848	donadov Hual Ohd.	
02	Ligana Papay, Rogelia	Red - Come micodores	Dyamoho	944348940	rogelio 120311 (a	V
03	Films Angela Awayta Parlone	Red-comunicadores	Huanta	964177528	FRIENDS.COQ	0
04	Magali Rivera Huayta	Red Com I Q Hta	Huanta	966 79 4684	esperanza-9-36	1
05	Ana Bertle Rosa Salvation	e Red-Conmissed	Los Morochuso	966930036		6
06	Flor Ninga Solis Espinoza	Red. comunicadous	11 1	986942196	Floretto-189 O had	K
07	Baltrain Mendoza Rodriguez	Red Comunicadores	Vilcas Avans	H96168902	3 bon 563 5 60 helmails	de la
08	Ronald Hundoza Hernisch	End Committedors	Vicas huaman		rmend. core Chamil	4
09	Carlos Lapa Orosco	Red de Comunicadores	Huanta	999330028 #445571	Kansaslapa@k.	1
10	Inoselin Moya Rudriquez	vilcas Huaman		70118011		-
11	Anali Giovanna Gavilan Aguila		Hoanta	95869618	Giovanna 1_12 Ohotmail .com	
12	Emuson Gomes Huamanio	red de comuniferada		a 99096870		

# Planilla de asistencia

Actividad: Taller Regional descentralizado sobre el derecho a la comunicación y producción radial

Responsable: José Antonio Martínez Gamboa

Fecha: 17 y 18 de Agosto del 2012

Lugar: Huanta

V"	Nombres y Apellidos	Organización	Comunidad	Teléfono/ Celular	Correo electrónico	Firma
1	Q1 . 11 11 11 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12	Red Commontadores India	was as Agacucho	966611231	guilla 15@hatmal	944
2	Bladimin Avila Urbano	chropers	Ayamdo	56635461	meonuque of the	and a
3	Soldad Camoroo Sancloz  Sol Atoro Hother Combon  Pictural Mereses Hagaray	direport Chiropog	Dynlo	9668800	magninger of tal	2
4	the property to the same of th	Chiropus	Davedo	#414249	vicords menose ho	A HOT
5	Kichan Miles Pragates	0 1				-
6						-
7						-
8						
9						
0						
						-
2						
3						

# b) CUSCO:



#### REGISTRO DE PARTICIPANTES:

# TALLER DESCENTRALIZADO SOBRE DERECHO A LA COMUNICACIÓN Y PRODUCCIÓN RADIAL

CUSCO, 24 Y 25 DE AGOSTO DEL 2012-SEGUNDO DIA

N°	NOMBRES Y APELLIDOS	ORGANIZACIÓN	CARGO	DNI	FIRMA
1	Juan Segun Serrano	FEARCA	segretariod	243712975	Houses
2		Ferren Aricahupa	Cocerdenta.	08331832	9. J. S.
3	cuarya anila A.	FEMCA & Linete	SOCIA	24279418	25
4	Elso Coroverusias Bus	+ In Con Zuril	Social	24138 18 WK	2083
5	Yesica Gallegos Tirona	FENCO Zurite	Socia	441857859	Jugat.
6	Horases Degispino Costrano		Socia	24367195	Mand
			Socia	24342077	EUTONO
	Amelia Jallegos Juevora		Larumate	28821928	Jugu Jud.
	Benita Leve Nuccepuna		tesoreru	42196097	Bill.
10	Juana Charai Dusjoe.	Gemia Cadamayo	Presidenta Acemuje.	24366442	Turn afaget
	Toribia Ojeda Huanco Mucho	Forma Concher colla	Presidenta	24383130	CAP
	Dora Tardina Luciosa Tenerio	OMIL	Socia	21523284 (	C. S. S.
	Isac Huaccha Tucas			27928968	Starte 6
	Jasinta Antoña Tarres de Nuacha			27929507	5-18-11



#### **REGISTRO DE PARTICIPANTES:**

#### TALLER DESCENTRALIZADO SOBRE DERECHO A LA COMUNICACIÓN Y PRODUCCIÓN RADIAL

#### CUSCO, 24 Y 25 DE AGOSTO DEL 2012-PRIMER DIA

N°	NOMBRES Y APELLIDOS	ORGANIZACIÓN	CARGO	DNI	FIRMA
1	Juano Segur Serioro	FEMCA	Secretarios	24371847	Jusques 3
2	Sebastiana Lung Baly	Ferrea.	Boc ardenta.	08331737	SB.
3		FEARCA Tinte	socia	24379418	710
4	Elsa Consourusias Bu	Finca Zuni	Social	24381847	LOBB B
5	, , , ,		Socia	41857854	Gustel.
6	Tuana deoroy Quespe.	Genera Cochimay	Rienidanta.	24366447	Lawer Stones
7	Mercodes Duguipuna Cosi homa			24367195	Mary
	Benita Lova Auccomum			42196097	Blocked
	Amelia Gallegos guevara	omil	Laramato	28821928	Augusta
10	01 0 0	FEMER Zurite	5000	24392077	Emeny)
11	Toribia ojeda Hurricollicho	Fe ma	Presidenta	24383130	50/
12	DORA CAROLINA GUEVARA TENORIO	OMIL	SOCIO	21523284	The state of
13					
14					

# C) CAJAMARCA

RADIAL  FIRMA  8.83  METTER  5.57  Guillet
83 ment
57 gliffe
July 1
111
7 Autos
es que
u tel
27 Isle
68 Hologens
OF LAGO
58 J-6
5 7 6 Digs
41 200
545 Duff
of History



# PROYECTO: Fortalecierno Capacidades en la Red Nacional de Comunicacies Indígenas del Perú – WACC (COORDINADORA NACIONAL DE COMUNICACIÓN INDÍGENA DEL PERÚ)

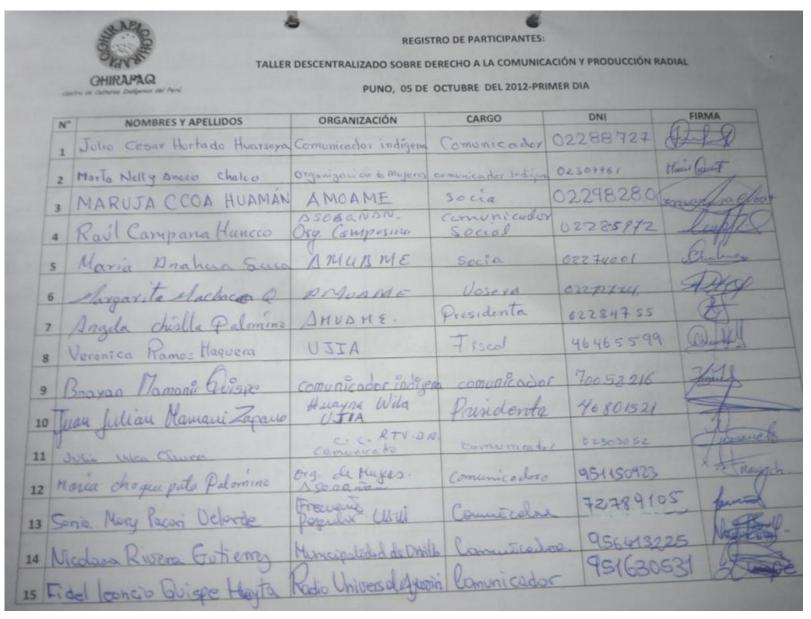
#### REGISTRO DE PARTICIPANTES:

# TALLER DESCENTRALIZADO SOBRE DERECHO A LA COMUNICACIÓN Y PRODUCCIÓN RADIAL

#### CAJAMARCA, 24 Y 25 de Agosto del 2012- Primer Día

N°	NOMBRES Y APELLIDOS	ORGANIZACIÓN	CARGO	DNI	FIRMA
15		sentral unica prov. de Son Marcos	secketaria	24929507	5 A LOUT
16	Anibal Weve Castrejan	agheno Anexo	Integrente.	4181434	MB.
17		a extrena sex	Thegado	450F157F	JAGG y
18	Diano albares de la croz	Chepen	entogrante	73237557	efutale
40	Marx Morales Quintana	Asociación Joveno	& Integrante	Y59554 SI	dis
20	Plante thores Contrejor	Shackle		A2110001	Storinga FC
21	Guisela Humpata Costrejon	Las manyana	., 0	75045544	(6) refused
22	3	1	7		
23					
24		WA Zarie is		1900000	
25					
26					
27					
28					

#### D) PUNO





#### REGISTRO DE PARTICIPANTES:

# TALLER DESCENTRALIZADO SOBRE DERECHO A LA COMUNICACIÓN Y PRODUCCIÓN RADIAL

#### PUNO, 06 DE OCTUBRE DEL 2012- SEGUNDO DIA

Nº	NOMBRES Y APELLIDOS	ORGANIZACIÓN	CARGO	DNI	FIRMA
1	Julio Cesar Hurtado Huarsoy	a Comunicador indígeno	Comunicador	02288727	Jonfullo 1
2	MasTa Nelly Anceo Chalco	Organización de Myeres	comunicades indigue	02307761	Hamildast
3	MARUJA CCOA HUAMAN	AMOAME	socia	02298280	marylo est
4	Rail Campana Haneco	Organización Compes	na Social	02285942	1110
	Maria Brahua Suca	AMUAME	Socia	02274001	Cuches
	Largar to elachoune	AMJAME	Vosera	0227274	Alla
	Angela chistla Palomine	AMUAME	Presidenta	02284755	25
	Vergnica Ramos Haquera	UJIA	Fiscal	46465599	Contract of the
	Brand Mamoni Quisge	comunicador India	en comunicades	700 58 216	350
L .	lamani Zapana Juan Julian	Huayna Wila	Comunicació!	46801521	1
	die Veloa Chyon	Compared An	Comunicados	01303052	townich
		Sononan-	Comunidadora	951276823	x I wow ch.
	nia Mary Pavori Velorde	French	Comunicatora	7278910	
Ni		Rumipalidal de Ordilla		9564132/25	MARY
Fide		Radio Universal Alyanini		95163053	1 Tracks

# E) PUCALLPA

Responsable: To se Common Musoine a Gambia Lugar: Pocampa Lugar: Pocampa - Wood.								
NΩ	Nombres y apellidos	Edad	Lugar de procedencia	Organización	Cargo	DNI	Firma	
01	KATYA ISABEL CHAVEZ SAVEHEZ	20	PUCALIPA	OJiku	MIEMBRO	47 7370960	Huston	
12	JES CHAVEZ SANCHEZ	25-	PUCALIDA	OJIRU	MIEMBRO	44799 200	5	
3	Licia lisbeth VASTORZ PORCE	17	IPARÍA	OJIRU	MI EMBIZO	76049177	hicher	
4 0	Intelita Varquez Roque	21	1PARIA	otika	MIEMBRO	71076620	P	
5 1	Alipio VASQUEZ GORDON	23	Y ARINA COCHA	D2150	MICHBRO	47031305	2.	
6 1	416UEL GULGARRES VAJOUEZ	31	YARINACOLHA	QJIRU	PRESIDENTE	41272410	Ali.	
1	ELVIO CAIRUNA SANCHEZ	25	CAHERIA	ODIRU	MAMBRO	44194910	Aug S	
100	ENIN SAMENEZ GUIHARAGS	22	PANAINO	ozieu	MIEMBRO	47164888	1	
	LESTOR PAINA PINEDO	25	IPARIA	DETISTIA		4457021-	Tru V	
	ENJAMIN OLGUIN C.	34	chile	Lewicipal	PEGIDOR	15363800-0	V	
V.	entura Amasique Ruth	24	Pucallpa	Robin Rama	Secretaria	45229617	DA I	

#### LISTA DE ASISTENCIA

Evento: Taller Regional Descentralizado Sobre el Derecho a la Comunicación y Producción Radial

Fecha: 26 - 21 enoro del 2013

Responsable: José Annonto Mansino & Combon.

Lugar: Pucolipa

Ma	Nombres y apellidos	Edad	Lugar de procedencia	Organización	Cargo	DNI	Firma
12	MICK MANARRO TUTUSIAA	24	PUCHIIPA	ORAU	TECHETO	45209594	HAR
13	MAURO MARX CAIRUNA GARUA	22	PUCALLED	ozinu	53 tuo lature	46680787	Q.
14	Joner M. Lopez Loustin	25	Yanna cocha.	WIRU	EGRESADO	45525896	Smile
	Gerardo Stimoudat Soria	30	Grinacoch a-Puralpo	DJIRU	Fiscal	42830448	STEP STEP
	Barbaran Esteban Hanuela	19	Pacallpa	05180	Estudiante	7378951	Buffille
17	Lopes Rengifo Beser	24	Jarin a wcha	ofiru	Utudiante	4772632	6 Propost.
8 F	agun zumaeta Paguita Janeth	24	Palestina	OZIRU	25 rubiante	46048809	信息
	and a second						